

1738
Удмурт.
1-38
228/70 кей н 4, 38

ДАНО МЕД ЛУОЗ КУИНЕТИ СТАЛИНСКОЙ ПЯТИЛЕТКА!

Быдэс дуннемысь пролетар'ес, огазеясьме!

1938 ар
1 январь
№ 1
ВИТЕТИ
АРЭЭ ПОТЭ

СТАЛИН'Я

УАССР-ысь Ян-Бодья
но Ибра ВКП(б) рай-
ком'ёслэн но райспол-
ком'ёслэн органзы.

ДАНО МЕД ЛУОЗ 1938 АР!

1937 знаменательной но замечательной ар ортчиз. Ужасьёс но колхозной крестьянство большевистской партилен но солэн, вождезлэн Сталин эшлэн кивалтэменыз 1938 арэз суж бад'ымесь вормон'ёсын пунтадо. Советской Союзамы кыче гигантской строительствоос мыно. Сорсты лыд'яны но уд быгаты. Тани выдэке ветлытэк Удмуртской республикамыс басьтом.

Удмуртия туннэ индустриальной республика ни. Солэн территорияз промышленность ялан паськыта но вылесь азинскон'ёсы мынэ. Асьмелэн шумпотон гиганты—Ижсталь-завод паськыта. Со удмурт'ёс пöтысь кадр'ёс дасян дасянь кузницадаен луиз. Асьмелэн будйсь жуткись Глазов городамы быдэс Советской Союзлы данлыккоен луись аякомбинат лэстыське.

Интысь промышленность большевистской азинлыккен будэ. Завод'ёслэн, фабрик'ёслэн но предприятиослэн продукция сётонзы нуналысь-туналэ умоя.

Советской Удмуртилен бусыосыз но тодмантэм воштыськызы. Республикамы 3336 колхоз'ёс. Колхоз'яны бус лосазы 2651 трактор'ёс, 359 комбайн'ёс, 719 етйн ишкон но мукет пöртэм слэжной машинаос ужало. Асьме Ижшур-Бодья районн гинэ 1937 арн 41 трактор'ёс, 9 комбайн'ёс, 18 автомашинаос но 9 етйн ишеон машинаос ужазы.

Умой, честно, кужмо ужаса республикамы 1937 арн ноку ад'ынымтэ урожай басьтнз. Яратоно вождьмылэсь, Сталин эшлэсь, та кык куинь ар'ёс кустын 7—8 миллиард пуд янь басьтон повна нюр'ясконэ öтем лозунгзэ колхозной крестьянство честно быдэстэ. Колхозной Удмуртия узьрме.

Культура но искусство паськыт азинскон сюрес вылэ сунтыз. Удмурт калыклэн биченыз—трахомаен но пöртэм социальнó—бытовой вид'ёсынь нюр'яскон кужмо мынэ.

Якшур-Бодья районамы 27 трахома-тозной пункт'ёс кылдытэмын. Отын умоесь дасян кадр'ёс ужало.

Районамы 21 начальная школаос. Отын 2059 мурт дышетско. Царской Россия дяр'я районамы одйг средней школа но бй вал. Али 5 ИСШ, одйг педучилище вань. Татын ужасьёслэн, колхозник'ёслэн нылпиоссы дышетско.

Калыклэсь таёе шудо, шулдыр улонзэ буржуазной националист'ёс но троцкист'ёс вузаны вылесь уж нуизы но нуо. Буржуазной националист'ёслэн закоренелой агент'ёссы Герд, Баграшов, Корепанов но мукет'ёсыз удмуртлэсь улонзэ пырак азелы зйбет улэ нуон вылесь отккрытой сьёд уж нуизы. Уз кылды соослы социалистической Удмурти-мес капиталист'ёслэн но кулак'ёслэн ки улазы бернбтыны. Ужасьёс но колхозник'ёс соосгы выжыеныз ик бералляса быдтозы.

1937 арн калыклэн тушмон'ёсыныз дугдылытэк кужмо нюр'яскон нуыса хозяйственной строительствон бад'ымесь вормон'ёс бастимы. Та вормон'ёсыз юматмаса, 1938 арн троцкист'ёсын но пöртэм тушмон'ёсын нюр'ясконэз но соосыз выжыеныз ик быдтонэз лэчит карыса, эшино синмаськымон вормон'ёс бастон вылесь кулэ ужрад'ёс кутано.

Али асьмелэн азямы сыйсь уж'ёс—1938 арн нюзэс дасян планэз образцово быдэстон, государстволы етйн пунктонэз вакчи дырын йылпум'ян, 1938 арн рекордной сталинской урожай басьтон но мукет уо пöртэм уж'ёс сыло.

Та уж'ёсыз дыраз быдэс'яны понна одйг январисен 20 январозь стахановской двухдекадик ялыське. Двухдекадикын вань общественность мобилизовать каремын луыны кулэ. Вить январозь кутс'ясконэз быдэстано. Кысь январозь ю кидыс, страховой фонд'ёс кыскан но соссыз шертон, фуражной фонд'ёсыз тырмыт дасян, мажкохозной сорто-

Стахановской рекорд'ёслэн сталинской двухдекад-никсы сярись

ВКП(б) Удмуртской Обком-лэн бюроезлэн пунктэмез 27 декабря 1937 арэ

СССР-ысь Верховной Советлэсь нырысетй сессизэ öтён пумысь Дебесской районысь „Сосновый бор“ сельхозартельысь колхозник'ёслэсь, колхозницаослэсь но Лесагуртской сельсоветысь активлэсь колхоз'ёсын стахановской рекорд'ёслэн сталинской двухдекадиккэс ортчытон сярись Удмуртской АССР-ысь вань колхозник'ёслы но колхозницаослы вази-ыкемзэс одобрить кароно.

Колхозник'ёслэсь но колхозницаослэсь инициативазэс возглавить карыны, соослы юрттыны но двухдекадиккэс ортчытонэн кивалтонэн обеспечить карыны райком'ёслы но рик'ёслы предложить кароно.

ВКП(б) ОК-лэн секретарез
А. Воронин.

вой кидыс'ёсыз вош'ян 100 процентлы йылпум'ямын мед луоз.

Шудо вордонэз одйг минутын но вунэтоно öвöл. Та ужын, 1937 арн тырмымтэ итшосыз лыдэ басьтыса, 1938 арн чутрак выль ужпум'ёс кутано. Шудо вордонэ ужвылын эскерем надежной кадр'ёсыз пунктлоно. 1938 арн одйг шудо йыр но тустас луонэ медаз шеды.

Веранэз öвöл, вань та уж'ёсыз районьестымы ужасьёс но колхозник'ёс образцово быдэс'ялосы.

Дано мед луоз 1938 арн шудо но шулдыр улон!

Дано мед луоз коммунистической парти но солэн Великой вождез Сталин эш!

Дано мед луоз СССР-лэн Верховной Советэз!



„Асьмелэн бй вал авиационной промышленностьмы. Асьмелэн со вань табере“.
(И. Сталин).

Агитационной ужез эшино но кужмоято

СССР-ысь Верховной Советэз быр'ёнлы дасяськон дыр'я колхозамы 4 кузя агитатор'ёс ужамы. Быр'иськон нуналэз избирательёс зеч дасяськыса пумитайы. Избирательной участоке асьсэлэсь правоосэс но обязанностьёссэс тодыса мынйзы.

12 декабрь человечестволэн историз ноку вунэтонгэм вуналэн пыроз. Та нунале, советской, социалистической демократизмез эшино но мур эшино но паськыт возматйз. Быр'иськон'ёс ноку луылымтэ активностен но организованностен ортчизы.

Быр'иськов'ёсына йылпум'яса мон ужез бй лябыты. Али по вискарятэк агитационно-массовой ужез вуисько.

Али дыре мон уката Сталин эшлэн Москва городысь сталинской

округын избирательёслэн предвыборной собраниязы верам речэ избирательёслы валэктон бордын ужасько. Асьме вождьмыдэсь верам речэ одно ик вань избирательёслы зеч валэкто.

Тани гинэ уж уг быры. Агитационной ужез котьку ик выче трудящойёслэн правоосы но обязанностьёсы соин герёаса нуоно.

Озы ик газет'ёсысь виль ивор'ёс сярысь шара лыдзон'ёс ортчыл'яськом.

Вуоно быр'ийскон кампаниос дыр'я мон ишпа агитационной ужез энергично вискарятэк нуо.

«Артель труд» колхозысь агитатор **Г. Загребин.**

Каникулэз культурно ортчыто

Каникул'ёс вуизы. Та шудо шутэтскон нунал'ёсыз „хорошо“ но „отлично“ отметкаос басьтыса пумитай. Со отметкаосыз азыпала уж вылын зэматон понна культурно, умой шутэтскон кулэ.

Мон гуртэ бертыса дышеткисьёсын постановкаос, самодеятельной вечер'ёс лэсьло. Котхоник'ёс пёлын художественной литератураос но газет'ёс лыдзо.

Тазалыкез юнматонын физ-

культура бадзым инты басьтэ. Соин ик нуналлы быдэ физкультураен заниматься карисько. Куасэн но конькиен нискылало.

Каникулэз тазы орчытыса, виль кужымен дышетскон борды кутско. Дышетскон арез „отлично“ отметкаосын йылпум'ян вылысь вань мылкыдме сётыса дышетско.

Педучилищесысь дышеткись

В. Загребин.

Нюлэскысь стахановец'ес

(Телефонпир)

Красной лесопунктысь Шаилсамов Малик, Черных Николай постоянной кадр'ёс нюлэс вортоннын скулмысь ужало. 29 декабре 10 интые 20 кубометр нюлэс поттызы. Лапин Степан 16 кубометр. Соос та вормон'ёссэс лябытытэк ужан вылысь обязательство бастызы.

Такаев.

„АРТЕЛЬ ТРУД“ ТУННЭ

Лысо починка сю ар'ёслэсь но азыло тэле пуксеми. Кёшкемыт, сьод, куанер вал татысь удмурт'ёслэн улэмзы царской самодержавие дыре. Татысь крестьян'ёс вылэ вормонтэм выт тырылызы. Али но толо на крестьян'ёс кызы соос дйне выт бичаны урыс'ёсын эксэй чиновник'ёс ветлызы. Ноку но уз вунэтэ соос кызы недоимказы понна берпум юр'ер эс, берпум скалзэс дунгэм дунын нуллызы.

Таке улызы Лысо гуртысь крестьян'ёс Ок ябрьской революция дырозь. Учке табере татысь крестьян'ёслэсь улэмзэс! Азыло вуж, куанер Лысо починкалэн номыриз оз кылы ни. Со интые табере бадзым „Артель“ труд“ колхоз кылдйз. Овёл ни табере сыче

курадзыса сьод улон. Со интые зажиточной, культурной, шудо улон будэ.

„Артель труд“ туннэ шудо, зажиточной улонэн пачылмемын.

1937 ар. Та ар вылты колхоз ма быдза будйз, сое вераса ик уд быдты. Туэ „Артель труд“ синмаськымон ю-нянь бастйз. Тани зерновой культураос 1 га вылысь 15 центнер шедиз. Уката вылй урожаез клеверлэн. Солэсь колхоз 20 000 манет доход бастйз.

Удалтэм ю-нянез октон-калтон бордын колхозник'ёс но колхозницаос жутскем мылкыдын ужамы. Соос шумпотыса котьма уж'ёсыз дыраз быдэстон вылысь скулмаськызы.

Колхозлэн знатной стаханов-

каез Загребина Анна Дмитриевна етын переработкаын жадемзэ шодытэк ужаз. Загребина звеноеныз быгатыса кивалтэ. Звено етын переработкаез дыраз быдэстон понна зол нюр'яськыз. Таослэн скулмаськемы токма оз луы. Переработка дыраз быдэстэмын, государстволы етын мертчан пуктыса быдтэмын.

Загребина Анна Дмитриевна та аре пиосмуртыныз валче 585 трудоденьлы ужаз. Со понна соос 200 пуд нянь бастозы.

Демьян Матвеевич Поздеевлэн азыло царской правительство дыр'я улэмез туж куанер вал. Муз'емез солэн быдэс хозяйство понна жыны дуц гинэ улыз. Та муз'емез солы туж ичи нянь сётылйз. Самой нянь удалтон ар'ёсы гинэ но со 90 пуд'ёс нянь бастылйз. (Продолжение 3-тй страницам)

ПЕРЕПИСЕЗ ОРГАНИЗОВАННО ОРТЧЫТОНО Соцчошатсконэ пырьськызы

1 январьсен 8 январьозь пудоослы перепись луоз Перепись ортчытыны кадр'ес подобрать каремыни. Соосын инструктивной совещание ортчытэмын. Совещанын счетчик'ес но старшой регистратор'ес переписез умой ортчытон выльсь куспазы социалистической чошатскон договор гожтызы.

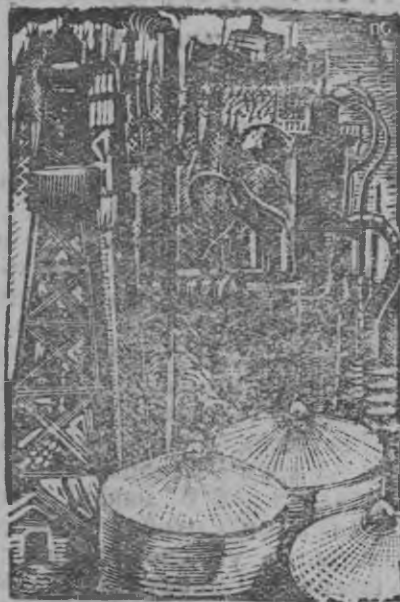
Нырсь ик договор Ишем сельсоветысь старшой регистратор Загребин гожтыз. «Партизэсь но правительстволэсь та бад'ым ужлы доверить каремзэс оправдать каро но переписез выль нунал куспын быдто. Материалме отлично сдать каро. Тае паськыт массовой но воспитательной уж нугса гинэ быдэстод», — вера Загребин.

Тани чош ик верано луэ лаб

уж'есыз но. Иж-Забегаловской сельсовет переписылы урод дасяське. Массовой уж уг нуиськы. Татысь одиг счетчик но инструктивной совещание 6з ветлы. РайЗО но переписылы кален дасяське. 25 декабрьозь вань колхоз'есын инвентаризация лэсьтыса быдэстыны косэмын вал. Со уж асэргаз лэземын. Нокин кивалтысь 6в6л. РайЗО-ысь Васильев колхоз'есы чем ке но пота, конкретно юрттэт уг сёты. «Выль сюрес» колхозын учет куашкатэмын. Инвентаризация борды кутсылымтэ на.

Та тырмытэ птыос чык мога-тэк быдэмын луыды куэ. Согу гитэ пудоослы перепись умой ортчоз.

Агеев.



„Азьмелэн 6л вал серьезной но современной химической промышленностьмы“.

„Азьмелэн со вань табере“.

(И. Сталин).

Пудо вордонэз уг дун'я

Якшур-Бодья районьсь Ленинлэн нимыныз нимама колхозын парсь вордон ферма урод ужа. Отын ужасьёсли условие кылдытэ. Парсь сюдыны тусьёс 6в6лэн, соос норматэк, ог'я гинэ сюдысько. Тросэз та дыре ог'я сюдэмен уродмылэмын ни. Парсь гыдын куроез но 6в6л.

Колхозлэн председателез

Широбоков фермае уг вуылы. Отысь тырмытэ уж'ес сарьсь верало ке, Широбоков сое кылэм адзэм ик уг кары. Парсь вордон фермае сион тырмыт вис'ямтэ.

СТФ-ын ужасьёс п6лын но кыче массовой воспитательной уж уг нуиськы.

Л. И. Вахрушев.

235 процентлы

Карашур лесопунктысь стахановец'ес Широбоков Матвей Иванович но Кутявин Андрей Артемьевич (Ишем колхоз) нормаосыз вискарытэк мултэсэн быдэс'яло. 29 декабре Широбоков М. И. 235 процентлы, Кутявин А. А. 215 процентлы нормаэс тырмытызы.

Вахрушев.

„Артель труд“ туннэ

Няньзы сины окмытээн каждой аре Демьян Матвеевич узыр'еслы ужаса улоно луылы.

Советской власть кылдыса гинэ Демьян Матвеевич Поздеевлэн улонэз умояз. Табере со Якшур-Бодья районьсь самой азьмынысь „Артель труд“ колхозлэн членэз. Семьяез солэн туэ ноку адзылымтэ юнянь басьтэ. 725 трудоденьлы 300 пуд нянь но 725 манетлэсь ятыр коньдон вуэ.

Колхозник'еслэн улонзы нуналысь-нуналэ умоя, культурно луэ. Тани мар шуэ колхозник Федор Гордеевич Загребин та сарьсь: „Азьмелэн, эш'ес, улонмы ялан культурной но зажиточной луэ. Партия но правительство колхозник'еслэсь улонзэс умоятон пон на ялан сюлмасько. Кызытаче

улонын улэм уз поты. Мыным али 55 арес ни. Озы но нуналы быдэ егит луисько кадь. Та шулдыр улонын улэм но улэм потэ“.

Колхозник'ес татын культурно уло. Каждой колхозной хозяйство галет, журнал'ес басьтэ. Корка пуш'ессы соолэн портрет'есын, чебер картинаосын чебермамын.

Та колхозын 4 дышетисьёс будйзы. Соос али советской школаосын будйсь пинал'есыз коммунистически воспитать каро. 3 красноармеец'ес асьме социалистической кунмылэсь границаосэз возьмало. Пинал'ес начальной но шоролыко школаосын дышетско.

1937 ар выль колхозын, губиос сямен, уно постройкаос жужазы. Свиарник, скотной двор, машинной но

молотильной сарай, лесопилка — ваньзэ таосыз колхоз та аре лэсьтйз.

Вань та уж'ес колхозлэн председателезлэн Загребин Гаврил Сергеевичлэн умой ужаменыз басьтэмын. Загребин колхозысь трудовой дисциплинаез пуктыны быгатэ. Колхозной производствен со оперативно кивалтэ.

1938 арэз колхоз бад'ым азинскон'есын пумита. Етын переработказэ но 4-ти кварталлы тупатэм нюлэс дасян планзэ со быдэстэ.

1938 арлэн 1 январь нуналысеныз „Артель труд“ эшшо но бад'ымез азинскон'ес басьгон выльсь ужалоз. Та аре со автомашина басьтоз, бад'ым вуко лэсьтоз но строительствоэ паськытатоз.

В. Широбонов.

29 декабре начальной но неполной средней школасысь заведующийёслэн но директор'ёслэн совещаниязы ортчиз. Совещанияын каникул'ёсыз ко выль ар азын елкаос ортчытонлы дасяськон'ёслэн итогзы сярсысь вопрос'ёс пуктэмын вал. Та вопрос'ёс'я директор'ёс но заведующийёс отчет лэстызы.

Кекоран НСШ, Пастуховоысь, Лумповоысь но Карашурсысь начальной школаос елкаез ортчытонлы умой дасяськызы. Та ни Кекоран НСШ-ын елкалы 500 манет коньдон вис'ямын. Со пöлысь 100 манетзы украшениос, нош кылемезлы пинал'ёслы подарок'ёс сётыны конфет'ёс, пряник'ёс но печение басьтэмын. Елкаез умой чебер'ян понна пинал'ёс асьсэос трос

украшениос игрушкаос лэстытыся школае ваизы.

Нош Иж-Забегалово, Б-Ошворца, М-Игча школасын елкалы туж урод дасяськемын. Иж-Забегалово начальной школаын (заведующеез Широков) номер лэстытмэ. Пинал'ёс кыче стих'ёсыз, кырзан'ёсыз дышетско татын уг тодо. Талэсь но урод та уж Б-Ошворца НСШ-ын пуктэмын. Школаэн директорез Васильев дасяськонлэн мынэмез сярсысь совещанияын Зеч-Зеч номер вераны өз быгаты.

Елкалэн значениез сярсысь дышетйсьёс уг тодо. Украшениос туж ичи дасямын. Елкалэн мынонэз сярсысь планзы подробно лэстымын өвöл.

Каникулэз ортчытон сярсысь директор'ёс но заведующийёс туж ичи вераськызы. П. С.

15 колхоз'ёс — миллионер'ёс

Нахичевань, 24 декабрь. (ТАСС). Кылем арын Нахичеванской автономной республикасы Тазакенд селомсь одиг „Интернационал“ колхоз гинэ миллионной доход басьтэз. Туэ 15 колхоз'ёс — миллионер'ёс лыд'ясько ини. „Интернационал“ сельскохозяйственной артель хлопок дасянзэ 170 процентлы быдэстыса, кык миллион но жыны манет доход басьтэз. Нубар Бахшиева колхозницады ужам трудоденезлы 8 сюрс манет коньдон но кык тонна чабей вуиз.

Колхоз бад'зым строительство лэстыны кутскиз. Амбулатория, детской сад, детской ясли, клуб, библиотека, школаос, колхоз правление, скотной двор, ыж гид, конной двор но механизированной вуко лэстымын ни. Та матысь дыре село ас электростанциясытыз электрической ток басьтоз. Колхозник'ёслэн вань коркаоссы радиофицировать каремын. Кылем берло толэзьёсы селое 40 каменной дом'ёс пуктэмын.

Неграм, Джагри, Ульянорашен, Кивраг, Карахапбеили но Шахтахты селоосысь сельскохозяйственной артельёсысь колхозник'ёс зажиточно уло ни. Неполной данной'ёс'я та селоосын колхозник'ёс 500 дом'ёс лэстызы, трос патефон'ё, вуриськон машинаос но вел'сипед'ёс басьтэзы.

Отв. редактор
А. Г. Веретенников.
Поттйсь райисполком.

Ялон

Правительстволэн распоряжениез'я, клевер кидысэз окмымон кысьтэм (семфонд) бере, планлэсь мултэсэн государстволы клевер кидыс сётысь колхоз'ёслы премия но надбавка сётонэз 1938 арлэн 1 февральозяз продлить каремын.

Яншур-Бодья
райуполкомзаг

Нош ик поселковой совет сярюв

Игра районсысь „Факел“ стéклозаводысь поселковой совет гожтэт тодымтэосыз дышетонэз куашкатэ шуса „Сталин'я“ газет трос гож'яз ни. Нош газет сигнал'ёсыз поселковой советлэн председателез Лялин санэ уг басьты. 300 мурт гожтэт тодымтэосыз али дышетэмысь дугдызы. Соос школае уг ветло.

Лялинлы та ужез тупатон вылысь вераськод ке „мынам со уже өвöл, кулэ ке мед дышетозы“ шуэ. Лялинлэн сыче отношенииыз ик уж куашкатэмын. Дышетйсьёслы куинь толэзьлы квартирной тырымтэ.

Игра РОНО-лы чик жегатскытэк таçe положениез тупатонэ. С. Перевозчиков.

Сюрес тупат'ямтэ

Лумповской лесопункт (начальникез Мартьянов) нюлэс дасян но поттонэн мур прорывын. Та лесопунктын уж самотекен мынэ. Стахановской месячникез лесопункт чик дасяськытэк лумитаз. Нюлэс поттон сюрес'ёс тупат'я-

ямтэ.

Ужаны условие кылдытымтэен нуналлы тупатэм нормаос уг былэс'ясько. Лесопунктысь технорук Гагарин производное уг ветлы, кабинетаз гинэ пукыса улэ.

Берестов.

Вахрушев уставез тйя

Яншур-Бодья сельсоветысь „Удмурт коммуна“ колхозын (председателез Вахрушев Н. П.) сельхозартельлэсь уставэ нарушатель каре. Колхозник'ёслэн курон'ёссы ужен уг былэсмы. Соослэн пудроссы та дыре сионтэк уло. Колхозлэн председателез куро ворттыны колхозник'ёслы вал уг сёты. Соин ик колхозник'

ёслэн пудооссы уродмылэмын. Вахрушев колхозник'ёслэсь кулэзьяськон'ёссэс быдэстэм интые лап юдыса улэ. 1936 арын колхозник'ёслэн нюлэскын ужамзы понна уждунзы пöлысь 20 процентэ колхозник'ёслы люкылоно вал. Со Вахрушев юыса быдтэз. Колхозник'ёс али но коньдон өз на басьтэ. С. Е. Вахрушев.